

# 社會需求援助指南

## 會員適用版

最近更新：2025 年 12 月



## 目錄

<b>CareOregon社會需求援助指南 .....</b>	<b>1</b>
<b>Health Related Social Needs (HRSN) .....</b>	<b>1</b>
Health Related Social Needs ( HRSN, 健康相關社會需求 ) 住房支援 .....	1
HRSN氣候裝置 .....	4
HRSN營養支援 .....	5
<b>靈活服務 .....</b>	<b>7</b>
靈活服務住房支援 .....	7
靈活服務氣候裝置 .....	9
靈活服務營養支援 .....	10
靈活服務其他社會支援 .....	10

# CareOregon社會需求援助指南

社會需求包括食物充足、交通便利、居住穩定、教育機會、朋友支援以及水電供應等。如果您缺乏這些資源，可能會同時對您的身體與心理造成傷害。當您擁有所需的資源時，則有助於維持健康並提升整體生活幸福感。本指南旨在協助您了解取得協助所需的條件。

## Health Related Social Needs (HRSN)

### Health Related Social Needs (HRSN, 健康相關社會需求) 住房支援

#### 資格條件

要符合HRSN住房支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

#### 符合資格的醫療病症

- **65歲及以上的成年人**
- **6歲以下兒童**
- 複雜的行為健康問題
- 複雜的身體健康或牙齒健康問題
- 從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 **Medicaid 和 Medicare** 資格
- 正在經歷或曾經經歷**interpersonal violence (IPV, 人際暴力)** 的會員。  
其中包括domestic violence (DV, 家庭暴力) 、sexual violence (SV, 性暴力) 或心理暴力
- 懷孕中或產後**12個月內**的會員
- 有智力或發展障礙的會員
- 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
- 曾多次使用急診部或危機服務的會員

#### 符合資格的生活境況

- 針對租金/公用事業費、公用事業欠費或設立費，以及倉儲費：
  - 符合下列條件的會員：
    - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 **30%**，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
    - 有租賃住宅
    - 需要協助以維持居住狀況
    - 持有租約或書面租賃協議

- 針對居家改造：
  - 符合下列條件的會員：
    - 離開監獄
    - 離開精神健康或藥物濫用康復機構
    - 現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）
    - 從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 Medicaid 和 Medicare 資格
    - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
    - 已登記為 Young Adult with Special Healthcare Needs (YSHCN, 有特殊醫療保健需求的青年人)
- 針對酒店/汽車旅館住宿：
  - 符合下列條件的會員：
    - 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的輔助資源
    - 正在接受居家改造
    - 在進行 HRSN 居家改造期間需要暫時住宿地點

## 可用項目和服務

服務和項目	限制	排除項目
<b>租金</b>		
用於支付會員六個月內應支付的租金或逾期租金。這包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 房租付款</li> <li>• 租客保險（如租約有此要求）</li> <li>• 由房東支付，且未包含在公用事業補助中的公用事業費</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 僅可申請一次</li> <li>• 補助金額以目前所欠金額為限，包含任何積欠租金</li> <li>• 申請會員的姓名必須列於租賃協議中</li> <li>• 會員在獲得協助時必須處於 Oregon Health Plan (OHP, 俄勒岡州健康計劃) 的有效註冊狀態</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 寵物費用（包含情緒支持動物）</li> <li>• 停車費</li> <li>• 設施使用費</li> <li>• 由房東支付的稅金</li> <li>• 財產保險</li> <li>• 支付給室友或其他健康計劃會員的房租</li> </ul>
<b>公用事業費</b>		
用於支付安裝或重新啟動費用，或逾期或即將到期的公用事業費，包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 垃圾清運</li> <li>• 用水</li> <li>• 污水處理</li> <li>• 回收</li> <li>• 瓦斯</li> <li>• 電力</li> <li>• 網際網路</li> <li>• 電話</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 最多可提供六個月的公用事業費補助，用於已逾期或即將到期的費用</li> <li>• 會員必須同時正在接受 HRSN 的租金補助</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 公用事業費帳單非登記在會員名下。會員必須提供證明，證明該服務地址為其居住地址</li> <li>• 自有住宅的公用事業費</li> </ul>

服務和項目	限制	排除項目
<b>酒店/汽車旅館</b>		
用於支付酒店或汽車旅館住宿費用的款項。	如果會員在經核准的 HRSN 居家改造期間無法繼續居住在原住所，則符合接受此項支援的資格。	<ul style="list-style-type: none"> <li>寵物費用</li> <li>停車費</li> <li>設施使用費</li> </ul>
<b>居家改造</b>		
<p>對會員的住所進行改造，以消除健康和安全隱患。此外，還要確保房屋滿足他們的健康、安全和日常活動需求。</p> <p>包含以下內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>坡道</li> <li>扶手</li> <li>門把手與櫥櫃把手</li> <li>病蟲害清除</li> <li>深度清潔</li> <li>安裝可清洗窗簾或合成材質百葉窗，以協助減輕過敏問題</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>可視需要在會員目前的居住地點進行</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>應由房東負責處理的居家改造</li> <li>為設計或風格所進行的居家改造</li> <li>增加住宅坪數的改造</li> <li>住宅所需的一般性維修與日常保養</li> </ul>
<b>倉儲費</b>		
用於支付個人物品安全存放的費用，以協助搬遷或過渡期間使用。	<ul style="list-style-type: none"> <li>最多可收取六個月的當前倉儲費</li> <li>會員必須同時正在接受 HRSN 的租金福利補助</li> <li>僅可申請一次</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>非商業型倉儲空間的倉儲費</li> </ul>

## HRSN氣候裝置

### 資格條件

要符合HRSN氣候裝置支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

### 符合資格的醫療病症

- **65歲及以上的成年人**
- **6歲以下兒童**
- **特定的行為健康問題**
- **特定的身體健康或牙齒健康問題**
- **懷孕中或產後12個月內的會員**
- **有智力或發展障礙，且在氣候事件期間健康需求增加的會員**
- **在氣候事件期間健康需求增加的情況下，需要協助進行一或多項日常生活活動的會員**
- **曾多次因氣候相關健康問題使用急診部或危機服務的會員**

### 符合資格的生活境況

- **經歷無家可歸狀態**
- **離開監獄**
- **離開精神健康或藥物濫用康復機構**
- **現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）**
- **從僅享有 Medicaid 福利到同時符合 Medicaid 和 Medicare 資格**
- **家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 30%，且缺乏預防無家可歸的資源或支援**
- **已登記為有特殊醫療保健需求的青年人 (YSHCN)**

## 可用項目

項目	限制
空調	<ul style="list-style-type: none"><li>每三年可更換一次裝置</li></ul>
空氣過濾裝置	<ul style="list-style-type: none"><li>每三年可更換一次裝置</li></ul>
加熱器	<ul style="list-style-type: none"><li>每三年可更換一次裝置</li></ul>
迷你冷藏裝置	<ul style="list-style-type: none"><li>僅限用於需要冷藏的藥物或液態營養品</li><li>每三年可更換一次裝置</li></ul>
隨身電源	<ul style="list-style-type: none"><li>僅限於需要用電，且對溝通或 <b>activities of daily living (Activities of Daily Living, ADL)</b> 日常生活活動所需的醫療設備或技術</li><li>每三年可更換一次裝置</li></ul>

## HRSN營養支援

### 資格條件

要符合HRSN營養支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您正面臨糧食不安全的情況
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

### 符合資格的醫療病症

- 針對醫療客製化膳食：
  - 有需要特定餐點之健康狀況的會員
- 針對營養教育：
  - 65歲及以上的成年人**
  - 6歲以下兒童**
  - 複雜的行為健康問題
  - 複雜的身體健康或牙齒健康問題
  - 正轉換為同時符合 **Medicaid 與 Medicare** 資格的會員
  - 正在經歷或曾經經歷人際暴力 (**IPV**) 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
  - 懷孕中或產後**12個月內**的會員
  - 有智力或發展障礙的會員
  - 需要協助進行一或多項日常生活活動的會員
  - 曾多次使用急診部或危機服務的會員

## 符合資格的生活境況

- 經歷無家可歸狀態
- 離開監獄
- 離開精神健康或藥物濫用康復機構
- 現在或過去曾進入俄勒岡州兒童福利系統（寄養）
- 從僅享有 Medicaid 福利到符合 **Medicaid 和 Medicare** 資格
- 家庭收入等於或低於居住地平均年收入的 **30%**，且缺乏預防無家可歸的資源或支援
- 已登記為有特殊醫療保健需求的青年人 (YSHCN)

## 可用服務

服務	限制
<b>針對醫療客製化膳食進行評估</b> 與營養師會面，由其評估會員的健康狀況，以判斷是否需要為其健康狀況提供特定餐點。	
<b>醫療客製化膳食</b> 依會員的健康狀況量身訂製的餐點。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 餐點必須配送至會員的住處或其實際居住地。此範圍可包含未提供餐點的收容所</li><li>• 會員最多可每日獲得三餐，最長可達六個月</li><li>• 如果會員居住在依法必須提供餐點的場所，則無法使用此項服務</li><li>• 會員必須有可安全存放與準備餐點的場所</li></ul>
<b>營養教育</b> 任何可幫助會員做出健康飲食選擇並照顧自身身體的教育類型。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 如果會員可透過其醫療福利取得類似服務，則無法使用此項服務</li></ul>

# 靈活服務

靈活服務是指為會員提供的、可作為補充福利的經濟實惠的項目或服務。這些項目可改善會員的健康狀況，但並不屬於其健康計劃的一部分。範例包括以下各節所列的一些項目。

加入CareOregon的Oregon Health Plan（俄勒岡州健康計劃）(Medicaid) 會員，每個日曆年最多可獲得\$1,500的靈活服務。

## 靈活服務住房支援

### 資格條件

要符合靈活服務住房支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症

### 符合資格的醫療病症

- **65歲及以上的成年人**
- **6歲以下兒童**
- **複雜的行為健康問題**
- **複雜的身體健康或牙齒健康問題**
- 正轉換為同時符合 **Medicaid 與 Medicare** 資格的會員
- 正在經歷或曾經經歷人際暴力 (**IPV**) 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
- **懷孕中或產後12個月內的會員**
- **有智力或發展障礙的會員**
- **需要協助進行一或多項日常生活活動的會員**
- 曾多次使用**急診部或危機服務**的會員

### 可用項目和服務

服務和項目	限制	排除項目
<b>租金</b>		
用於支付會員三個月內應支付的租金或逾期租金。 這包括： <ul style="list-style-type: none"><li>• 房租付款</li><li>• 租客保險（如租約有此要求）</li><li>• 由房東支付，且未包含在公用事業補助中的公用事業費</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 每三年僅可申請一次</li><li>• 補助金額以目前所欠金額為限，包含任何積欠租金</li><li>• 申請會員的姓名必須列於租賃協議中</li><li>• 會員在獲得協助時必須處於 OHP 的有效註冊狀態</li><li>• 會員必須證明其未來有能力支付租金</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 寵物費用（包含情緒支持動物）</li><li>• 停車費</li><li>• 設施使用費</li><li>• 由房東支付的稅金</li><li>• 財產保險</li><li>• 支付給室友或其他健康計劃會員的房租</li></ul>

服務和項目	限制	排除項目
<b>公用事業費</b>		
用於支付安裝或重新啟動費用，或逾期或即將到期的公用事業費： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 垃圾清運</li> <li>• 用水</li> <li>• 污水處理</li> <li>• 回收</li> <li>• 瓦斯</li> <li>• 電力</li> <li>• 網際網路</li> <li>• 電話</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 最多可提供六個月的公用事業費補助，用於已逾期或即將到期的費用</li> <li>• 每三年僅可申請一次</li> <li>• 會員必須證明其未來有能力支付公用事業費</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 公用事業費帳單非登記在會員名下。會員必須提供證明，證明該服務地址為會員居住地址。</li> <li>• 自有住宅的公用事業費</li> </ul>
<b>酒店/汽車旅館</b>		
用於支付酒店或汽車旅館住宿費用的款項。	<p>會員在以下情況下符合接受支援的資格：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 出院後無住所可居住</li> <li>• 極端天氣事件，可能加劇會員的健康狀況</li> <li>• 在未來三個月內，從無家可歸狀態搬遷至新住所</li> <li>• 在進行居家改造期間，無法繼續居住於原住所</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 寵物費用</li> <li>• 停車費</li> <li>• 設施使用費</li> </ul>
<b>居家改造</b>		
對會員的住所進行改造，以消除健康和安全隱患。確保房屋滿足他們的健康、安全和日常活動需求。  包含以下服務： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 坡道</li> <li>• 扶手</li> <li>• 門把手與櫥櫃把手</li> <li>• 痘蟲害清除</li> <li>• 深度清潔</li> <li>• 安裝可清洗窗簾或合成材質百葉窗，以協助減輕過敏問題</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可視需要在會員目前的居住地點進行</li> <li>• 申請時必須包含所需改造項目的詳細估計費用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 應由房東負責處理的居家改造</li> <li>• 為設計或風格所進行的居家改造</li> <li>• 增加住宅坪數的改造</li> <li>• 住宅所需的一般性維修與日常保養</li> </ul>
<b>倉儲費</b>		
用於支付個人物品的存放費用，以協助搬遷或用於改造期間，因此可將會員的物品安全地存放或搬運。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每三年最多可收取六個月的當前倉儲費</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 非商業型倉儲空間的倉儲費</li> </ul>
<b>搬遷費用</b>		
協助準備或支援搬遷事宜	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每次搬遷僅可申請一次</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 不適用於跨州搬遷</li> </ul>

## 靈活服務氣候裝置

### 資格條件

要符合靈活服務氣候裝置支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您必須有以下所列的現有醫療病症

### 符合資格的醫療病症

- **65歲及以上的成年人**
- **6歲以下兒童**
- **特定的行為健康問題**
- **特定的身體健康或牙齒健康問題**
- **懷孕中或產後12個月內的會員**
- **有智力或發展障礙，且在氣候事件期間健康需求增加的會員**
- **在氣候事件期間健康需求增加的情況下，需要協助進行一或多項日常生活活動的會員**
- **曾多次因氣候相關健康問題使用急診部或危機服務的會員**

### 可用項目

項目	限制
空調	<ul style="list-style-type: none"><li>• 每三年可更換一次裝置</li></ul>
空氣過濾裝置	<ul style="list-style-type: none"><li>• 每三年可更換一次裝置</li></ul>
加熱器	<ul style="list-style-type: none"><li>• 每三年可更換一次裝置</li></ul>
迷你冷藏裝置	<ul style="list-style-type: none"><li>• 僅限用於需要冷藏的藥物或液態營養品</li><li>• 每三年可更換一次裝置</li></ul>
隨身電源	<ul style="list-style-type: none"><li>• 僅限於需要用電，且對溝通或日常生活活動 (ADL) 所需的醫療設備或技術</li><li>• 每三年可更換一次裝置</li></ul>

## 靈活服務營養支援

### 資格條件

要符合靈活服務營養支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 您正面臨糧食不安全的情況
- 您必須有以下所列的現有醫療病症與生活境況

### 符合資格的醫療病症

- **65歲及以上的成年人**
- **6歲以下兒童**
- **複雜的行為健康問題**
- **複雜的身體健康或牙齒健康問題**
- 正轉換為同時符合**Medicaid**與**Medicare**資格的會員
- 正在經歷或曾經經歷**人際暴力 (IPV)** 的會員，包括家庭暴力 (DV)、性暴力 (SV) 或心理暴力
- **懷孕中或產後12個月內的會員**
- **有智力或發展障礙的會員**
- **需要協助進行一或多項日常生活活動的會員**
- **曾多次使用急診部或危機服務的會員**

### 可用服務

服務	限制
<b>食品箱</b> 來自農場及其他本地團體的特定食品	<ul style="list-style-type: none"><li>• 僅適用於複雜的身體健康或牙齒健康問題</li></ul>
<b>營養教育</b> 任何可幫助會員做出健康飲食選擇並照顧自身身體的教育類型。	

## 靈活服務其他社會支援

再次提醒，靈活服務是指為會員提供的、可作為補充福利的經濟實惠的項目或服務。這些項目可改善會員的健康狀況，但並不屬於其健康計劃的一部分。加入CareOregon的Oregon Health Plan（俄勒岡州健康計劃）(Medicaid) 會員，每個日曆年最多可獲得\$1,500的靈活服務。

## 資格條件

要符合其他社會支援的資格，必須符合以下所有條件：

- 您必須是目前的會員
- 您無法透過任何其他福利或方式取得該類項目/服務
- 該項目或服務必須對您的醫療病症有所幫助

## 可用項目和服務

以下是一些常見的社會需求支援範例。此清單並未涵蓋我們能提供的所有協助。如果您有清單中未列出、但與您健康相關的需求，只要提出申請，我們都會予以考量。實際可提供資金的條件會依您申請的項目或服務而有所不同。

服務和項目	符合資格的醫療病症與生活境況
<b>感官支援物品</b> (重力毯、助眠用品、瑜伽課程抵用券等)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 患有自閉症、焦慮症或憂鬱症的會員</li></ul>
<b>車輛維修</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 居住在車內、需要進行輕度車輛維修的會員</li></ul>
<b>衣物</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 因家暴而離家的會員</li></ul>
<b>嬰兒用品</b> (汽車安全座椅或嬰兒推車)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 懷孕中或產後的會員</li></ul>
<b>電子裝置，例如溝通輔助裝置或平板電腦</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 患有自閉症、焦慮症或憂鬱症的兒童</li></ul>
<b>教育教材或書籍</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 複雜的身體健康狀況</li></ul>
<b>運動器材與健身房會員資格</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 複雜的身體健康狀況</li></ul>
<b>營隊報名費</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 會有自閉症或憂鬱症等狀況的兒童</li></ul>
<b>口腔清潔用品（牙刷）</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 有治療目標、用以預防口腔或牙齒健康問題的會員</li></ul>

## 排除項目

以下支援與服務目前不在補助範圍內：

- 要求補償未涵蓋項目或服務的已支付費用
- 可透過您的健康計劃福利取得的項目與服務。
- 信用卡帳單或貸款還款
- 抵押貸款款項
- 各類費用（寵物費用、法律費用等）
- 支付照顧者或其他長期受僱支援人員的費用
- 為非會員支付費用，例如補助非會員的公用事業費，或為了未與您同住的人購買空調
- 與新建實體建築相關的支出
- 一般營養補充品
- 教科書購買費用
- 住宅或車輛購買費用
- 汽車分期款或重大車輛維修費用
- 居家裝飾品購買費用
- 度假或其他旅遊行程費用
- 不在氣候裝置福利範圍內的家用電器
- 任何福利尚未獲得證實的項目或服務
- 由牙科醫療服務提供者執行的牙科服務（牙冠、植牙等）

這些資料可提供其他語言版本、大字體印刷版、盲文版或您偏好的格式。您也可以申請安排口譯員。

這是免費服務。請撥打**800-224-4840**或**TTY 711**。

我們接受中繼電話服務。

您可以獲得經認證且合格的醫療保健口譯員的幫助。

OHP-25-6430

OHP-251090900-MEMBERS-CC-1223